

L-Erbgħa, 22 ta' April 2009

Sistema Komunitarja ta' kontroll għall-izgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd *

P6_TA(2009)0255

Riżoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tat-22 ta' April 2009 dwar il-proposta għal Regolament tal-Kunsill li jstabbilixxi Sistema Komunitarja ta' kontroll għall-izgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd (COM(2008)0721 – C6-0510/2008 – 2008/0216(CNS))

(2010/C 184 E/60)

(Proċedura ta' konsultazzjoni)

The European Parliament,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Kunsill (COM(2008)0721),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 37 tat-Trattat KE, skond liema artikolu gie kkonsultat mill-Kunsill(C6-0510/2008),
- wara li kkunsidra l-Artikolu 51 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għas-Sajd u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza ta' l-ikel (A6-0253/2009),

1. Japprova l-proposta tal-Kummissjoni kif emendata;
2. Jistieden lill-Kummissjoni sabiex konsegwentement tbiddel il-proposta tagħha, skont l-Artikolu 250(2) tat-Trattat KE;
3. Jistieden lill-Kunsill biex jinfurmah jekk ikollu l-hsieb li jitbiegħed mit-test approvat mill-Parlament;
4. Jitlob lill-Kunsill sabiex jerga' jikkonsultah jekk ikollu l-hsieb li jemenda l-proposta tal-Kummissjoni b'mod sostanzjali;
5. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.

TEST PROPOST MILL-KUMMISSJONI

EMENDA

Emenda 1

Proposta għal regolament Recital 4

(4) Fil-preżent id-dispożizzjonijiet tal-kontroll huma mifruxa fuq numru vast ta' testi legali sovrapposti u kumplessi. Jeżistu nuqqasijiet fl-implimentazzjoni mill-Istati Membri ta' whud mill-partijiet tas-sistema tal-kontroll, **u dan jirriżulta** f'miżuri insuffiċjenti u diverġenti bhala reazzjoni għall-infrazzjonijiet tar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd, biex b'hekk jiġi mhedded il-holqien ta' parità ta' kundizzjonijiet għas-sajjieda madwar il-Komunità. Għal din ir-raġuni r-reġim eżistenti u l-obbligazzjonijiet kollha fih għandhom jiġu konsolidati, razzjonalizzati u simplifikati, b'mod partikolari permezz tat-tnaqqis ta' piżijiet doppji tar-regolazzjoni u l-amministrazzjoni.

(4) Fil-preżent id-dispożizzjonijiet tal-kontroll huma mifruxa fuq numru vast ta' testi legali sovrapposti u kumplessi. Jeżistu nuqqasijiet fl-implimentazzjoni mill-Istati Membri ta' whud mill-partijiet tas-sistema tal-kontroll, **u l-Kummissjoni għadha ma pproponietx ir-regolamenti implimentattivi kollha meħtieġa għar-Regolament (KEE) Nru 2847/93. Dan irriżulta** f'miżuri insuffiċjenti u diverġenti bhala reazzjoni għall-infrazzjonijiet tar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd, biex b'hekk jiġi mhedded il-holqien ta' parità ta' kundizzjonijiet għas-sajjieda madwar il-Komunità. Għal din ir-raġuni r-reġim eżistenti u l-obbligazzjonijiet kollha fih għandhom jiġu konsolidati, razzjonalizzati u simplifikati, b'mod partikolari permezz tat-tnaqqis ta' piżijiet doppji tar-regolazzjoni u l-amministrazzjoni.

L-Erbgħa, 22 ta' April 2009

TEST PROPOST MILL-KUMMISSJONI

EMENDA

Emenda 2**Proposta għal regolament
Premessa 14 a (ġdida)**

(14a) Il-Politika Komuni tas-Sajd tkopri l-konservazzjoni, l-immaniġġjar u l-isfruttament tar-riżorsi ħajjin tal-ilma, sabiex it-tipi kollha ta' attivitajiet li jisfruttaw dawn ir-riżorsi jitqiesu fuq bażi ekwa, kemm jekk ikunu kummerċjali kif ukoll jekk le. Ikun diskriminatorju jekk is-sajd kummerċjali jkun sugġett għal kontrolli u limiti stretti waqt li jiġi eżentat fil-biċċa l-kbira tiegħu s-sajd mhux kummerċjali.

Emenda 3**Proposta għal regolament
Premessa 19**

(19) L-attivitajiet u l-metodi tal-kontroll għandhom ikunu bbażati fuq il-ġestjoni tar-riskju bl-użu sistematiku u komprensiv tal-proċeduri tal-kontroverifiki.

(19) L-attivitajiet u l-metodi tal-kontroll għandhom ikunu bbażati fuq il-ġestjoni tar-riskju bl-użu sistematiku u komprensiv tal-proċeduri tal-kontroverifiki **mill-Istati Membri. Jehtieġ ukoll li l-Istati Membri jaqsmu bejniethom taġħrif rilevanti.**

Emenda 4**Proposta għal regolament
Premessa 24**

(24) Netwerk integrat ta' sorveljanza marittima għandu jiġi stabbilit bejn is-sistemi ta' sorveljanza, monitoraġġ, identifikazzjoni u rintraċċar imhaddma għall-finijiet tas-sigurtà u s-sikurezza marittima, il-protezzjoni tal-ambjent tal-baħar, il-kontroll tas-sajd, il-kontroll tal-fruntieri, l-infurzar ġenerali tal-liġi, u l-faċilitazzjoni tal-kummerċ. In-netwerk għandu jkollu l-kapaċità li jipprovdi informazzjoni kontinwament dwar l-attivitajiet fil-qasam marittimu sabiex isostni proċess ta' tehid ta' deċiżjonijiet f'waqthom. Dan imbagħad għandujippermetti lill-awtoritajiet pubbliċi impenjati fl-attivitajiet ta' sorveljanza biex jipprovdu servizzi aktar effikaċi u effiċjenti mil-lat finanzjarju. Għal dan il-ghan, is-Sistemi Awtomatiċi ta' Identifikazzjoni, is-Sistemi ta' Monitoraġġ tal-Bastimenti msemmija fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2244/2003 tat-18 ta' Dicembru 2003, li jistabbilixxi dispożizzjonijiet dettaljati – dwar is-sistemi ta' sorveljanza tal-vapuri bażata fuq satellita u s-Sistemi ta' Rilevament ta' Bastimenti miġbura fil-qafas ta' dan ir-Regolament li għandha tiġi trażmessa u użata minn awtoritajiet pubbliċi oħra impenjati fl-attivitajiet ta' sorveljanza msemmija hawn fuq.

(24) Netwerk integrat ta' sorveljanza marittima għandu jiġi stabbilit bejn is-sistemi ta' sorveljanza, monitoraġġ, identifikazzjoni u rintraċċar imhaddma għall-finijiet tas-sigurtà u s-sikurezza marittima, il-protezzjoni tal-ambjent tal-baħar, il-kontroll tas-sajd, il-kontroll tal-fruntieri, l-infurzar ġenerali tal-liġi, u l-faċilitazzjoni tal-kummerċ, **maħsuba għas-sitwazzjonijiet differenti tal-Istati Membri.** In-netwerk għandu jkollu l-kapaċità li jipprovdi informazzjoni kontinwament dwar l-attivitajiet fil-qasam marittimu sabiex isostni proċess ta' tehid ta' deċiżjonijiet f'waqthom. Dan imbagħad għandujippermetti lill-awtoritajiet pubbliċi impenjati fl-attivitajiet ta' sorveljanza biex jipprovdu servizzi aktar effikaċi u effiċjenti mil-lat finanzjarju. Għal dan il-ghan, is-Sistemi Awtomatiċi ta' Identifikazzjoni, is-Sistemi ta' Monitoraġġ tal-Bastimenti msemmija fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2244/2003 tat-18 ta' Dicembru 2003, li jistabbilixxi dispożizzjonijiet dettaljati – dwar is-sistemi ta' sorveljanza tal-vapuri bażata fuq satellita u s-Sistemi ta' Rilevament ta' Bastimenti miġbura fil-qafas ta' dan ir-Regolament li għandha tiġi trażmessa u użata minn awtoritajiet pubbliċi oħra impenjati fl-attivitajiet ta' sorveljanza msemmija hawn fuq.

Emenda 5**Proposta għal regolament
Premessa 29**

(29) Għandhom jiġu konferiti setgħat lill-Kummissjoni biex taġħlaq is-sajd meta l-kwota ta' Stat Membru jew it-TAC jiġu eżawriti. **Il-Kummissjoni għandha jkollha wkoll is-setgħa li tnaqqas il-kwoti u tirrifjuta t-trasferiment ta' kwoti jew l-iskambju ta' kwoti sabiex tiżgura l-kisba tal-ghanijiet tal-Politika Komuni tas-Sajd mill-Istati Membri.**

(29) Għandhom jiġu konferiti setgħat lill-Kummissjoni biex taġħlaq is-sajd meta l-kwota ta' Stat Membru jew it-TAC jiġu eżawriti.

L-Erbgħa, 22 ta' April 2009

TEST PROPOST MILL-KUMMISSJONI

EMENDA

Emenda 6**Proposta għal regolament
Premessa 34**

(34) Il-miżuri mehtieġa għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament għandhom jiġu adottati skont id-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li tipprovdi l-proċeduri għall-eżerċizzju tas-setgħat tal-implimentazzjoni kkonferiti fuq il-Kummissjoni. *Il-miżuri kollha adottati mill-Kummissjoni għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament se jikkonformaw mal-prinċipju tal-proporzjonalità.*

(34) Il-miżuri mehtieġa għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament għandhom jiġu adottati skond id-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li tistabbilixxi l-proċeduri għall-eżerċizzju tas-setgħat implimentattivi mogħtija lill-Kummissjoni, **kif emendata bid-Deciżjoni tal-Kunsill 2006/512/KE tas-17 ta' Lulju 2006.** Il-miżuri kollha adottati mill-Kummissjoni għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament se jikkonformaw mal-prinċipju tal-proporzjonalità.

Emenda 7**Proposta għal regolament
Premessa 39**

(39) F'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità, huwa neċessarju u xieraq, għall-kisba tal-għan bażiku li tiġi żgurata l-implimentazzjoni effikaċi tal-Politika Komuni tas-Sajd, li tiġi stabbilita sistema komprensiva u uniformi tal-kontroll. Dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa neċessarju sabiex jintlahqu l-għanijiet imfittxija, skont it-tielet paragrafu tal-Artikolu 5 tat-Trattat.

(39) F'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità, huwa neċessarju u xieraq, għall-kisba tal-għan bażiku li tiġi żgurata l-implimentazzjoni effikaċi tal-Politika Komuni tas-Sajd, li tiġi stabbilita sistema komprensiva u uniformi tal-kontroll, **filwaqt li jitqies il-fatt li s-sajd fuq skala żgħira u s-sajd artiġġjanali huwa b'mod ċar differenti mis-sajd industrijali, ta' sussistenza u rikreattiv, u li sistema ta' regolamenti ta' kontroll għandha tirrifletti dawn id-differenzi b'mod xieraq.** Dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa neċessarju sabiex jintlahqu l-għanijiet imfittxija, skont it-tielet paragrafu tal-Artikolu 5 tat-Trattat.

Emenda 8**Proposta għal regolament
Artikolu 1**

Dan ir-Regolament jistabbilixxi sistema Komunitarja għall-kontroll, **il-monitoraġġ, is-sorveljanza, l-ispezzjoni, u l-infurzar (minn hawn 'il quddiem "is-sistema Komunitarja tal-kontroll") ta' r-** regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd.

Dan ir-Regolament jistabbilixxi sistema Komunitarja għall-kontroll, **bl-għan li tiġi garantita konformità mar-** regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd.

Emenda 9**Proposta għal regolament
Artikolu 4 – punt 1**

(1) "Attività tas-sajd" tfisser tiftix għall-hut, l-isparar, il-kalar, l-irfiġh tal-irkaptu tas-sajd, it-tehid tal-qabdiet abbord, it-trażbord, iż-żamma abbord, l-ipproċessar abbord, it-trasferiment u t-tqegħid f'gāgeġ ta' hut u prodotti tas-sajd;

(1) "Attività tas-sajd" tfisser tiftix għall-hut, l-isparar, il-kalar, l-irfiġh tal-irkaptu tas-sajd, it-tehid tal-qabdiet abbord, it-trażbord, iż-żamma abbord, **il-hatt l-art,** l-ipproċessar abbord, it-trasferiment u t-tqegħid f'gāgeġ **u t-tismin** ta' hut u ta' prodotti tas-sajd;

Emenda 10**Proposta għal regolament
Artikolu 4 – punt 6 a (ġdid)**

(6a) **"ksur serju" tfisser dawġ l-attivitajiet elenkati fl-Artikolu 42(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008;**

L-Erbgħa, 22 ta' April 2009

TEST PROPOST MILL-KUMMISSJONI

EMENDA

Emenda 11**Proposta għal regolament
Artikolu 4 – punt 7 a (ġdid)**

(7a) *“Is-sajd rikreattiv”* tfisser attivitajiet tas-sajd mhux kummerċjali li jisfruttaw riżorsi hajjin tal-ilma għar-rikreazzjoni jew għall-isport, inklużi, inter alia, is-sajd rikreattiv, is-sajd bħala sport, turnamenti tal-isport u forom oħra ta' sajd rikreattiv;

Emenda 12**Proposta għal regolament
Artikolu 4 – punt 8**

(8) “Awtorizzazzjoni tas-sajd” tfisser awtorizzazzjoni tas-sajd mahruġa għal bastiment tas-sajd tal-Komunità flimkien mal-liċenzja tas-sajd tiegħu, li tagħtih id-dritt imexxi attivitajiet tas-sajd **fl-ilmijiet tal-Komunità in ġenerali** u/jew attivitajiet tas-sajd speċifiċi matul perjodu speċifiku, f'żona speċifika jew għal sajd partikolari taht kundizzjonijiet speċifiċi;

(8) “Awtorizzazzjoni tas-sajd” tfisser awtorizzazzjoni tas-sajd mahruġa għal bastiment tas-sajd tal-Komunità flimkien mal-liċenzja tas-sajd tiegħu, li tagħtih id-dritt imexxi attivitajiet tas-sajd u/jew attivitajiet tas-sajd speċifiċi matul perjodu speċifiku, f'żona speċifika jew għal sajd partikolari taht kundizzjonijiet speċifiċi;

Emenda 13**Proposta għal regolament
Artikolu 4 – punt 17**

(17) “Processar” tfisser il-proċess li bih ġiet ippreparata l-prezentazzjoni. Dan jinkludi **t-tindif**, l-iflettjar, **it-tkessiħ**, l-ippakkjar, it-tqegħid f'laned, l-iffriżar, l-affumikar, it-tmellih, it-tisjir, l-ippreservar, it-tnixxif jew il-preparazzjoni tal-hut għas-suq bi kwalunkwe mod ieħor;

(17) “Processar” tfisser il-proċess li bih ġiet ippreparata l-prezentazzjoni. Dan jinkludi l-iflettjar, l-ippakkjar, it-tqegħid f'laned, l-iffriżar, l-affumikar, it-tmellih, it-tisjir, l-ippreservar, it-tnixxif jew il-preparazzjoni tal-hut għas-suq bi kwalunkwe mod ieħor;

Emenda 14**Proposta għal regolament
Artikolu 5 – paragrafu 1**

1. L-Istati Membri għandhom jikkontrollaw l-attivitajiet li jsiru minn kwalunkwe persuna naturali jew legali fl-ambitu tal-Politika Komuni tas-Sajd fit-territorju tagħhom jew fl-ilmijiet li jaqgħu taht is-sovranità jew il-ġurisdizzjoni tagħhom, b'mod partikolari s-sajd, it-trażbord, it-trasferiment ta' hut għal għol-gaġeġ jew l-installazzjonijiet tal-akkwakultura inkluż installazzjonijiet tat-thaxxin, il-hatt l-art, l-importazzjoni, it-trasport, il-kummerċjalizzazzjoni u l-hażna tal-prodotti tas-sajd.

1. L-Istati Membri għandhom jikkontrollaw l-attivitajiet li jsiru minn kwalunkwe persuna naturali jew legali fl-ambitu tal-Politika Komuni tas-Sajd fit-territorju tagħhom jew fl-ilmijiet li jaqgħu taht is-sovranità jew il-ġurisdizzjoni tagħhom, b'mod partikolari s-sajd, **l-attivitajiet tal-akkwakultura**, it-trażbord, it-trasferiment ta' hut għal għol-gaġeġ jew l-installazzjonijiet tal-akkwakultura inkluż installazzjonijiet tat-thaxxin, il-hatt l-art, l-importazzjoni, it-trasport, il-kummerċjalizzazzjoni u l-hażna tal-prodotti tas-sajd.

Emenda 15**Proposta għal regolament
Artikolu 5 – paragrafu 4**

4. Kull Stat Membru għandu jiżgura li l-kontroll, l-ispezzjoni, il-monitoraġġ, is-sorveljanza u l-infurzar isiru fuq bażi indiskriminatorja *f'daq* li għandu x'jaqsam **mas-** setturi, il-bastimenti jew il-persuni **magħżula għall-ispezzjoni**, u fuq il-baži tal-ġestjoni tar-riskju.

4. Kull Stat Membru għandu jiżgura li l-kontroll, l-ispezzjoni, il-monitoraġġ, is-sorveljanza u l-infurzar isiru fuq bażi *mhux* diskriminatorja *f'dak* li għandu x'jaqsam **ma'** taqsimiet, bastimenti jew persuni, u fuq il-baži tal-ġestjoni tar-riskju.

L-Erbgħa, 22 ta' April 2009

TEST PROPOST MILL-KUMMISSJONI

EMENDA

Emenda 16**Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 3**

3. L-Istat Membru tal-bandiera għandu jissospendi temporanjament il-liċenzja ta' sajd ta' bastiment li jkun suġġett għall-immobilizzazzjoni temporanja deciza minn dak l-Istat Membru u li kellu l-awtorizzazzjoni tas-sajd tiegħu sospiza skont l-Artikolu **45 (1(d))** tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008.

3. L-Istat Membru tal-bandiera għandu jissospendi temporanjament il-liċenzja ta' sajd ta' bastiment li jkun suġġett għall-immobilizzazzjoni temporanja deciza minn dak l-Istat Membru u li kellu l-awtorizzazzjoni tas-sajd tiegħu sospiza skont l-Artikolu **45 punt 4** tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008.

Emenda 17**Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 4**

4. L-Istat Membru tal-bandiera għandu jirtira permanentament il-liċenzja tas-sajd ta' bastiment li huwa suġġett għal miżura ta' aġġustament tal-kapaċità msemmija fl-Artikolu 11 (3) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002 jew li kellu l-awtorizzazzjoni tas-sajd tiegħu rtirata skont l-**Artikolu 45 (1) (d)** tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008.

4. L-Istat Membru tal-bandiera għandu jirtira permanentament il-liċenzja tas-sajd ta' bastiment li huwa suġġett għal miżura ta' aġġustament tal-kapaċità msemmija fl-Artikolu 11 (3) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002 jew li kellu l-awtorizzazzjoni tas-sajd tiegħu rtirata skont l-**Artikolu 45 punt 4** tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008.

Emenda 18**Proposta għal regolament
Artikolu 7 – paragrafu 1 – punt f**

f) attivitajiet tas-sajd bl-użu ta' rkaptu tal-qiegħ fiż-**żoni** li mhumiex ir-responsabbiltà tal-Organizzazzjoni Reġjonali għall-Gestjoni tas-Sajd;

f) attivitajiet tas-sajd bl-użu ta' rkaptu tal-qiegħ **filmijiet internazzjonali** li mhumiex ir-responsabbiltà tal-Organizzazzjoni Reġjonali għall-Gestjoni tas-Sajd; **għandha titfassal lista tal-irkaptu msemmi f'din id-dispożizzjoni;**

Emenda 19**Proposta għal regolament
Artikolu 9 – paragrafu 2**

2. Bastiment tas-sajd li jaqbeż l-10 metri fit-tul għandu jkollu installat abbord tagħmir li jaħdem tajjeb li jippermetti li l-pożizzjoni u l-identità ta' dak il-bastiment jinstabu awtomatikament permezz tas-Sistema ta' Monitoraġġ tal-Bastimenti bit-trażmissjoni tad-*data* dwar il-pożizzjoni f'intervalli regolari. Dan il-paragrafu għandu japplika mill-**1 ta' Jannar 2012** għall-bastimenti li huma aktar minn 10 metri sa mhux aktar minn 15-il metru fit-tul.

2. Bastiment tas-sajd li jaqbeż l-10 metri fit-tul għandu jkollu installat abbord tagħmir li jaħdem tajjeb li jippermetti li l-pożizzjoni u l-identità ta' dak il-bastiment jinstabu awtomatikament permezz tas-Sistema ta' Monitoraġġ tal-Bastimenti bit-trażmissjoni tad-*data* dwar il-pożizzjoni f'intervalli regolari. Għandu jippermetti wkoll liċ-Centru ta' Monitoraġġ tas-Sajd tal-Istat Membru tal-bandiera biex jiehu d-dettalji tal-bastiment tas-sajd. Dan il-paragrafu għandu japplika mill-**1 ta' Lulju 2013** għall-bastimenti li huma aktar minn 10 metri sa mhux aktar minn 15-il metru fit-tul.

Emenda 20**Proposta għal regolament
Artikolu 9 – paragrafu 2 a (gdid)**

2a. L-ghajjnuna finanzjarja għall-installazzjoni tal-apparat tas-Sistema ta' Monitoraġġ tal-Bastimenti għandha tkun elegibbli għall-iffinanzjar skont l-Artikolu 8(a) tar-Regolament (KE) Nru 861/2006. L-iffinanzjar kongunt mill-baġit Komunitarju għandu jkun bir-rata ta' 80 %.

L-Erbgħa, 22 ta' April 2009

TEST PROPOST MILL-KUMMISSJONI

EMENDA

Emenda 21**Proposta għal regolament
Artikolu 9 – paragrafu 6 – punt a**

a) joperaw esklussivament fl-ibhra territorjali tal-Istat Membru tal-bandiera, **jew**

a) joperaw esklussivament fl-ibhra territorjali tal-Istat Membru tal-bandiera, **u**

Emenda 22**Proposta għal regolament
Artikolu 11 – paragrafu 2**

2. Il-Kummissjoni tista' tehtieg li Stat Membru juża Sistema ta' Rilevament tal-Bastimenti għal sajd partikolari u f'hin partikolari.

2. Il-Kummissjoni, **wara li ttipprovdi ġustifikazzjoni dokumentata billi ttipprezenta xhieda ta' nuqqas ta' konformità ma' miżuri ta' kontroll jew ma' rapporti xjentifiċi**, tista' tehtieg li Stat Membru juża Sistema ta' Rilevament tal-Bastimenti għal sajd partikolari u f'hin partikolari.

Emenda 23**Proposta għal regolament
Artikolu 14 – paragrafu 3**

3. Il-margini ta' toleranza permess fl-istimi rreġistrati fil-ġurnal ta' abbord tal-kwantitajiet f'kilogrammi ta' hut miżmum abbord għandu jkun ta' **5 %**.

3. Il-margini ta' toleranza permess fl-istimi rreġistrati fil-ġurnal ta' abbord tal-kwantitajiet f'kilogrammi ta' hut miżmum abbord għandu jkun ta' **10 %**.

Emenda 24**Proposta għal regolament
Artikolu 15 – paragrafu 1 a (ġdid)**

1a. L-ġhajjnuna finanzjarja għall-installazzjoni tal-ġurnali elettronici ta' abbord għandha tkun elegibbli għall-iffinanzjar skont l-Artikolu 8(a) tar-Regolament (KE) Nru 861/2006. L-iffinanzjar kongunt mill-baġit Komunitarju għandu jkun birata ta' 80 %.

Emenda 25**Proposta għal regolament
Artikolu 15 – paragrafu 2**

2. Il-paragrafu 1 għandu japplika għall-bastimenti tas-sajd tal-Komunità li jeċċedu l-15-il metru fit-tul imma ta' mhux aktar minn 24 metru tul totali mill-1 ta' Lulju 2011, u għal bastimenti tas-Sajd Komunitarji li jaqbzu l-10 metri tul imma mhux aktar minn 15-il metru tul totali mill-1 ta' **Jannar 2012**. Il-bastimenti tal-Komunità li huma sa 15-il metru fit-tul jistgħu jiġu eżentati mill-paragrafu 1 jekk dawn:

2. Il-paragrafu 1 għandu japplika għall-bastimenti tas-sajd tal-Komunità li jeċċedu l-15-il metru fit-tul imma ta' mhux aktar minn 24 metru tul totali mill-1 ta' Lulju 2011, u għal bastimenti tas-Sajd Komunitarji li jaqbzu l-10 metri tul imma mhux aktar minn 15-il metru tul totali mill-1 ta' **Lulju 2013**. Il-bastimenti tal-Komunità li huma sa 15-il metru fit-tul jistgħu jiġu eżentati mill-paragrafu 1 jekk dawn:

L-Erbgħa, 22 ta' April 2009

TEST PROPOST MILL-KUMMISSJONI

EMENDA

- a) joperaw esklussivament fl-ibhra territorjali tal-Istat Membru tal-bandiera, jew
- b) qatt ma jqattgħu aktar minn 24 siegħa fuq il-baħar mill-hin tat-tluq sar-ritorn fil-port.

- a) joperaw esklussivament fl-ibhra territorjali tal-Istat Membru tal-bandiera, **u**
- b) qatt ma jqattgħu aktar minn 24 siegħa fuq il-baħar mill-hin tat-tluq sar-ritorn fil-port.

Emenda 26

Proposta għal regolament
Artikolu 17 – paragrafu 1 – test introdutturju

1. Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet speċifiċi fil-pjanijiet multiannwali, il-kaptani tal-bastimenti tas-sajd tal-Komunità jew ir-rappreżentanti tagħhom għandhom jinnotifikaw lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru li l-port jew il-faċilitajiet tal-hatt l-art tiegħu jixtiequ jużaw, tal-anqas 4 sigħat qabel il-hin previst tal-wasla fil-port, sakemm l-awtoritajiet kompetenti ma jkunux taw permess għal dhul aktar bikri, dwar l-informazzjoni li ġejja:

1. Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet speċifiċi fil-pjanijiet multiannwali, il-kaptani tal-bastimenti tas-sajd tal-Komunità jew ir-rappreżentanti tagħhom **li jkollhom speċijiet abbord li jkunu suġġetti għal limiti ta' qbid jew ta' sforz** għandhom jinnotifikaw lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru li l-port jew il-faċilitajiet tal-hatt l-art tiegħu jixtiequ jużaw, tal-anqas 4 sigħat qabel il-hin previst tal-wasla fil-port, sakemm l-awtoritajiet kompetenti ma jkunux taw permess għal dhul aktar bikri, dwar l-informazzjon li ġejja:

Emenda 27

Proposta għal regolament
Artikolu 17 – paragrafu 1 – punt d

d) id-dati tal-vjaġġ tas-sajd u ż-żoni fejn ittiehdu l-qabdiet;

d) id-dati tal-vjaġġ tas-sajd u ż-żoni fejn ittiehdu l-qabdiet; **iz-żona għandha tkun definita bl-istess livell ta' dettall skont l-Artikolu 14(1).**

Emenda 28

Proposta għal regolament
Artikolu 17 – paragrafu 1 – punt f

f) il-kwantitajiet ta' kull speċi miżmuma abbord, **inkluz sajdiet li fihom ma jinqabad xejn;**

f) il-kwantitajiet ta' kull speċi miżmuma abbord;

Emenda 29

Proposta għal regolament
Artikolu 17 – paragrafu 4

4. Il-Kummissjoni, **f'konformità mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 111, tista' teżenta** ċerti kategoriji ta' bastimenti tas-sajd **mill-obbligazzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 1 għal perjodu limitat, li jista' jiġġedded, jew tippovdi għal** perjodu ta' notifika iehor wara li tikkunsidra, fost affarijiet oħrajn, it-tip ta' prodotti tas-sajd, id-distanza bejn iż-żoni tas-sajd, il-postijiet tal-hatt l-art u l-portijiet fejn huma reġistrati l-bastimenti konċernati.

4. Il-Kunsill, **fuq proposta tal-** Kummissjoni, **jista' jistabbilixxi, għal** ċerti kategoriji ta' bastimenti tas-sajd, perjodu ta' notifika iehor **għall-obbligazzjoni stipulata fil-paragrafu 1** wara li jikkunsidra, fost affarijiet oħrajn, it-tip ta' prodotti tas-sajd, id-distanza bejn iż-żoni tas-sajd, il-postijiet tal-hatt l-art u l-portijiet fejn huma reġistrati l-bastimenti konċernati.

Emenda 30

Proposta għal regolament
Artikolu 17 – paragrafu 4 a (ġdid)

4a. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru li tiegħu l-kaptan ta' bastiment tas-sajd jixtieq juża l-port jew il-faċilitajiet ta' hatt, wara li jkun għamel talba għal dan mhux inqas minn erba' sigħat qabel il-hin stmat tad-dhul fil-port, għandhom joħorġu l-permess fi żmien sagħtejn minn x'hin jirċievu din it-talba.

L-Erbgħa, 22 ta' April 2009

TEST PROPOST MILL-KUMMISSJONI

EMENDA

Emenda 31**Proposta għal regolament
Artikolu 19 – paragrafu 3**

3. Id-dikjarazzjoni tat-trażbord għandha tindika l-kwantità tal-prodotti tas-sajd għal kull speċi li giet trażbordata, id-data u l-post ta' kull qabda, l-ismijiet tal-bastimenti involuti u l-portijiet tat-trażbord u tad-destinazzjoni. Il-kaptani taż-żewġ bastimenti għandhom jinżammu responsabbli għall-akkuratezza tat-tali dikjarazzjonijiet.

3. Id-dikjarazzjoni tat-trażbord għandha tindika l-kwantità tal-prodotti tas-sajd għal kull speċi li giet trażbordata, id-data u l-post ta' kull qabda, l-ismijiet tal-bastimenti involuti u l-portijiet tat-trażbord u tad-destinazzjoni. Il-kaptani taż-żewġ bastimenti għandhom jinżammu responsabbli għall-akkuratezza tat-tali dikjarazzjonijiet. ***Iż-żona għandha tkun definita bl-istess livell ta' dettall skont l-Artikolu 14(1).***

Emenda 32**Proposta għal regolament
Artikolu 19 – paragrafu 4**

4. *Il-Kummissjoni, skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 111, tista' teżenta ċerti kategoriji ta' bastimenti tas-sajd mill-obbligazzjoni stabbilita fil-paragrafu 1 għal perjodu limitat u li jista' jiġġedded, jew tipprovdi perjodu ta' notifika ieħor wara li tikkunsidra, fost affarijiet oħrajn, it-tip ta' prodotti tas-sajd u d-distanza bejn iż-żoni tas-sajd, il-postijiet tal-hatt l-art u l-portijiet fejn il-bastimenti konċernati huma reġistrati.*

imħassar

Emenda 33**Proposta għal regolament
Artikolu 20 – paragrafu 4**

4. *Meta jagħtu l-awtorizzazzjoni għall-hatt l-art, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jassenjaw numru uniku tal-hatt l-art (ULN) għall-hatt l-art u jinformaw lill-kaptan tal-bastiment dwar dan. Jekk il-hatt l-art jiġi interrot, għandu jkun meħtieġ permess biex il-hatt jerga jibda.*

imħassar

Emenda 34**Proposta għal regolament
Artikolu 21 – paragrafu 2**

2. Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet speċifiċi li hemm fil-pjanijiet multiannwali, il-kaptan jew ir-rappreżentant ta' bastiment tas-sajd tal-Komunità li jaqbeż 10 metri fit-tul għandu jittrażmetti b'mezzi elettronici d-data tad-dikjarazzjoni tal-hatt l-art lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera fi żmien **sagħtejn** wara li jiġi kompletat il-hatt l-art.

2. Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet speċifiċi li hemm fil-pjanijiet multiannwali, il-kaptan jew ir-rappreżentant ta' bastiment tas-sajd tal-Komunità li jaqbeż 10 metri fit-tul għandu jittrażmetti b'mezzi elettronici d-data tad-dikjarazzjoni tal-hatt l-art lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera fi żmien **sitt sigħat** wara li jiġi kompletat il-hatt l-art.

Emenda 35**Proposta għal regolament
Artikolu 21 – paragrafu 4**

4. Il-paragrafu 2 għandu japplika għall-bastimenti tas-sajd tal-Komunità li jeċċedu l-15-il metru fit-tul imma ta' mhux aktar minn 24 metru tul totali mill-1 ta' Lulju 2011, u għal bastimenti tas-Sajd Komunitarji li jaqbeż l-10 metri tul imma mhux aktar minn 15-il metru tul totali mill-1 ta' **Jannar 2012**. Il-bastimenti tal-Komunità li ma jaqbeżux il-15-il metru fit-tul jistgħu jiġu eżentati mill-applikazzjoni tal-paragrafu 2 jekk:

4. Il-paragrafu 2 għandu japplika għall-bastimenti tas-sajd tal-Komunità li jeċċedu l-15-il metru fit-tul imma ta' mhux aktar minn 24 metru tul totali mill-1 ta' Lulju 2011, u għal bastimenti tas-Sajd Komunitarji li jaqbeż l-10 metri tul imma mhux aktar minn 15-il metru tul totali mill-1 ta' **Lulju 2013**. Il-bastimenti tal-Komunità li ma jaqbeżux il-15-il metru fit-tul jistgħu jiġu eżentati mill-applikazzjoni tal-paragrafu 2 jekk:

L-Erbgħa, 22 ta' April 2009

TEST PROPOST MILL-KUMMISSJONI

EMENDA

- a) joperaw esklussivament fl-ibhra territorjali tal-Istat Membru tal-bandiera, jew
- b) qatt ma jqattgħu aktar minn 24 siegħa fuq il-baħar mill-hin tat-tluq sar-ritorn fil-port.

- a) joperaw esklussivament fl-ibhra territorjali tal-Istat Membru tal-bandiera, **u**
- b) qatt ma jqattgħu aktar minn 24 siegħa fuq il-baħar mill-hin tat-tluq sar-ritorn fil-port.

Emenda 36**Proposta għal regolament
Artikolu 21 – paragrafu 5**

5. Għall-bastiment li huma eżentati mir-rekwiżit stipulat fil-paragrafu 2, il-kaptan, jew ir-rappreżentant tiegħu, malli jhott il-qabdiet l-art, għandu jirreġistra u jissottometti kemm jista' jkun malajr u mhux aktar tard minn 24 siegħa wara l-hatt l-art, dikjarazzjoni tal-hatt l-art lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru fejn ikun sar il-hatt l-art.

5. Għall-bastiment li huma eżentati mir-rekwiżit stipulat fil-paragrafu 2, il-kaptan, jew ir-rappreżentant tiegħu, malli jhott il-qabdiet l-art, għandu jirreġistra u jissottometti kemm jista' jkun malajr u mhux aktar tard minn 24 siegħa wara l-hatt l-art, dikjarazzjoni tal-hatt l-art lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru fejn ikun sar il-hatt l-art, **li imbagħad għandu jgħaddiha mingħajr dewmien lill-Istat Membru tal-bandiera.**

Emenda 37**Proposta għal regolament
Artikolu 23 – paragrafu 1**

1. Kull Stat Membru għandu jirreġistra d-*data* rilevanti kollha dwar l-opportunitajiet tas-sajd msemija f'dan il-Kapitolu, espressi kemm f'termini ta' qabdiet kif ukoll tal-isforz tas-sajd, u għandu jzomm il-kopja originali tad-*data* għal perjodu ta' tliet snin jew aktar skont ir-regoli nazzjonali.

1. Kull Stat Membru għandu jirreġistra d-*data* rilevanti kollha dwar l-opportunitajiet tas-sajd msemija f'dan il-Kapitolu, espressi kemm f'termini ta' qabdiet, **rimi** kif ukoll tal-isforz tas-sajd, u għandu jzomm il-kopja originali tad-*data* għal perjodu ta' tliet snin jew aktar skont ir-regoli nazzjonali. **Id-*data* f'format elettroniku għandha tinzamm għal mhux inqas minn għaxar snin.**

Emenda 38**Proposta għal regolament
Artikolu 23 – paragrafu 3**

3. Il-qabdiet kollha ta' stokk jew grupp ta' stokkijiet sugġetti għal kwota li jsiru mill-bastimenti tas-sajd tal-Komunità għandhom jiġu jinqatgħu mill-kwota applikabbli għall-Istat Membru tal-bandiera għall-istokk jew grupp ta' stokkijiet konċernati, irrispettivament mill-post tal-hatt l-art.

3. Il-qabdiet kollha **u r-rimi** ta' stokk jew grupp ta' stokkijiet sugġetti għal kwota li jsiru mill-bastimenti tas-sajd tal-Komunità għandhom jiġu jinqatgħu mill-kwota applikabbli għall-Istat Membru tal-bandiera għall-istokk jew grupp ta' stokkijiet konċernati, irrispettivament mill-post tal-hatt l-art.

Emenda 39**Proposta għal regolament
Artikolu 26 – paragrafu 3**

3. Id-deċiżjoni msemija fil-paragrafu 2 għandha ssir pubblika mill-Istat Membru konċernat u għandha tiġi kkomunikata immedjatament lill-Kummissjoni **u** lill-Istati Membri l-oħra. Għandha tiġi ppublikata immedjatament fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea (Serje Ċ). Mid-*data* li d-deċiżjoni ssir pubblika mill-Istat Membru konċernat, l-Istati Membri **għandhom jiżguraw** li ma jsir l-ebda żamma abbord, hatt l-art, tqeghid f'gagėg jew trazzbord tal-hut rilevanti mill-bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Istat Membru konċernat fl-ilmijiet tagħhom u fuq it-territorju tagħhom.

3. 3. id-deċiżjoni msemija fil-paragrafu 2 għandha ssir pubblika mill-Istat Membru konċernat u għandha tiġi kkomunikata immedjatament lill-Kummissjoni **li għandha tinforma** lill-Istati Membri l-oħra. Għandha tiġi ppublikata immedjatament fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea (Serje Ċ). Mid-*data* li d-deċiżjoni ssir pubblika mill-Istat Membru konċernat, l-Istati Membri **għandhom jivverifikaw, permezz tad-dokumentazzjoni korrispondenti**, li ma jsir l-ebda żamm abbord, hatt l-art, tqeghid f'gagėg jew trazzbord tal-hut rilevanti **maqbud, wara d-*data* tal-gheluq**, mill-bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Istat Membru konċernat fl-ilmijiet tagħhom u fuq it-territorju tagħhom.

L-Erbgħa, 22 ta' April 2009

TEST PROPOST MILL-KUMMISSJONI

EMENDA

Emenda 40**Proposta għal regolament
Artikolu 28 – paragrafu 3**

3. Dawn it-tnaqqisiet u l-allokazzjonijiet konsegwenti għandhom isiru wara li jiġu kkunsidrati bhala prijorità l-ispeċijiet u ż-żoni li għalihom ġew iffissati l-opportunitajiet tas-sajd. Dawn jistgħu jsiru matul is-sena li fiha sehh il-preġudizzju jew fis-sena **jew is-snin** ta' wara.

3. Dawn it-tnaqqisiet u l-allokazzjonijiet konsegwenti għandhom isiru wara li jiġu kkunsidrati bhala prijorità l-ispeċijiet u ż-żoni li għalihom ġew iffissati l-opportunitajiet tas-sajd. Dawn jistgħu jsiru matul is-sena li fiha sehh il-preġudizzju fis-sena ta' wara.

Emenda 41**Proposta għal regolament
Artikolu 28 a (ġdid)****L-Artikolu 28a****Trasferiment ta' kwoti mhux użati**

1. Jekk il-kwoti kollha jew parti minnhom għal Stat Membru ma jiġux użati matul is-sena li fiha huma ġew mogħtija, dawn il-kwoti jistgħu jintużaw, dik l-istess sena, minn Stati Membri oħra. Il-Kummissjoni għandha l-ewwel nett tinforma l-Istati Membri kkonċernati, billi tistaqsihom biex jikkonfermaw li mhumiex ser jużaw dawn l-opportunitajiet tas-sajd. Wara konferma ta' dan it-tip, il-Kummissjoni għandha tevalwa l-opportunitajiet kollha ta' sajd mhux użati u tinforma lill-Istati Membri b'dan, qabel ma tittiehed id-deċiżjoni dwar l-allokazzjoni mill-ġdid tagħhom, b'koperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri kkonċernati.

2. It-trażmissjoni ta' applikazzjonijiet skont dan l-Artikolu ma għandha bl-ebda mod taffettwa l-allokazzjoni tal-opportunitajiet tas-sajd jew l-iskambju tagħhom bejn l-Istati Membri, skont l-Artikolu 20 ta' Regolament (KE) Nru 2371/2002.

3. Regoli dettaljati għall-applikazzjoni ta' dan l-Artikolu, u b'mod partikulari dawk li jirreferu għall-kundizzjonijiet tal-użu jew it-trasferiment tal-kwoti, għandhom jiġu adotatti skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 111.

Emenda 42**Proposta għal regolament
Artikolu 33****Artikolu 33****Trażbordi fil-port**

Il-bastimenti tas-sajd tal-Komunità impenjati f'attivitajiet tas-sajd suġġetti għal pjan multiannwali m'għandhomx jittrasferixxu l-qabdiet tagħhom abbord kwalunkwe bastiment jew vettura oħra mingħajr ma l-ewwel ihottu l-art il-qabdiet tagħhom sabiex jintiżnu minn centru tal-irkant jew kwalunkwe korp ieħor awtorizzat mill-Istati Membri.

imħassar

L-Erbgħa, 22 ta' April 2009

TEST PROPOST MILL-KUMMISSJONI

EMENDA

Emenda 43**Proposta għal regolament
Artikolu 34 – paragrafu 4 a (ġdid)**

4a. *L-Istati Membri jistgħu jagħzlu port li ma jissodisfax il-kriterji tal-paragrafu 4 biex jevitaw li jkun hemm bastimenti li jkollhom ibahħru distanzi itwal minn 50 mil sal-port.*

Emenda 44**Proposta għal regolament
Artikolu 37 – paragrafu 2 – test introduttorju**

2. Fis-sajd fejn huwa permess li jkun hemm aktar minn **żewġ tipi** ta' rkaptu abbord, l-irkaptu li ma jintużax irid jiġi stivat sabiex ma jkunx jista' jintuża faċilment skont il-kundizzjonijiet li ġejjin:

2. Fis-sajd fejn huwa permess li jkun hemm aktar minn **tip wiehed** ta' rkaptu abbord, l-irkaptu li ma jintużax irid jiġi stivat sabiex ma jkunx jista' jintuża faċilment skont il-kundizzjonijiet li ġejjin:

Emenda 45**Proposta għal regolament
Artikolu 41 – paragrafu 1**

1. Il-kaptan ta' bastiment tas-sajd għandu jirreġistra r-rimi lura fil-baħar kollu 'l fuq minn 15 kg ta' ekwivalenti ta' piż haj fil-volum u għandu jikkomunika, fejn possibbli permezz ta' mezzi elettronici, din l-informazzjoni mingħajr dewmien lill-awtoritajiet kompetenti.

1. Il-kaptan ta' bastiment tas-sajd għandu jirreġistra r-rimi lura fil-baħar kollu 'l fuq minn 15 kg ta' ekwivalenti ta' piż haj fil-volum **għall kull refgħa tal-irkaptu u għal kull vjaġġ**, u għandu jikkomunika, fejn possibbli permezz ta' mezzi elettronici, din l-informazzjoni mingħajr dewmien lill-awtoritajiet kompetenti. **Il-Kummissjoni għandha tikkunsidra skema biex tinstalla tagħmir ta' monitoraġġ bil-vidjo biex tiżgura l-konformità ma' dan ir-Regolament. Hut li jintrema lura fil-baħar waqt sajd rikreattiv m'għandux jitqies bhala rimi jew mortalità għall-ghanijiet ta' dan ir-regolament.**

Emenda 46**Proposta għal regolament
Artikolu 42**

Għall-bastimenti mghammra b'Sistema ta' Monitoraġġ tal-Bastimenti, l-Istati Membri għandhom jivverifikaw sistematikament li l-informazzjoni li jirċievu fiċ-Ċentru ta' Monitoraġġ tas-Sajd tikkorrispondi mal-attivitajiet irreġistrati fil-ġurnal ta' abbord billi jużaw id-*data* tas-Sistema ta' Monitoraġġ tal-Bastimenti u fejn disponibbli id-*data* minn osservaturi. Tali kontroverifiki għandhom jiġu rreġistrati f'format li jista' jinqara minn kompjuter u jinżammu għal perjodu ta' **tliet** snin.

Għall-bastimenti mghammra b'Sistema ta' Monitoraġġ tal-Bastimenti, l-Istati Membri għandhom jivverifikaw sistematikament li l-informazzjoni li jirċievu fiċ-Ċentru ta' Monitoraġġ tas-Sajd tikkorrispondi mal-attivitajiet irreġistrati fil-ġurnal ta' abbord billi jużaw id-*data* tas-Sistema ta' Monitoraġġ tal-Bastimenti u fejn disponibbli id-*data* minn osservaturi. Tali kontroverifiki għandhom jiġu rreġistrati f'format li jista' jinqara minn kompjuter u jinżammu għal perjodu ta' **għaxar** snin.

Emenda 47**Proposta għal regolament
Kapitolu IV - taqsima 4**

**Sezzjoni 4
Għeluq tas-sajd fil-hin reali**

It-Taqsima 4 għandha tithassar kollha.

L-Erbgħa, 22 ta' April 2009

TEST PROPOST MILL-KUMMISSJONI

EMENDA

Emenda 48

Proposta għal regolament
Artikolu 47 – paragrafu 1

1. Is-sajd rikreattiv fuq bastiment **fl-ilmijiet** Komunitarji, għal stokk li huwa sugġet għal pjan multiannwali **għandu jkun sugġett għal awtorizzazzjoni għal dak il-bastiment mahruġa** mill-Istat Membru **tal-bandiera**.

1. Is-sajd mhux kummerċjali **mwettaq minn** fuq bastiment **fl-ibhra** Komunitarji, għal stokk li huwa sugġett għal pjan multiannwali **ta' rkupru jista' jiġi evalwat** mill-Istat Membru **fl-ibhra fejn dan jitwettaq. Is-sajd permezz tal-qażba u r-rukkell minn fuq ix-xatt m'għandux jiġi inkluz.**

Emenda 49

Proposta għal regolament
Artikolu 47 – paragrafu 2

2. **Il-qabdiet fis-sajd rikreattiv minn stokkijiet sugġetti għal pjan multiannwali għandhom jiġu rreġistrati mill-** Istat Membru **tal-bandiera**

2. **Fi żmien sentejn mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament, l-Istati Membri jistgħu jagħmlu stima tal-impatt ta' sajd rikreattiv li jitwettaq fl-ilmijiet tagħhom u jipprezentaw din l-informazzjoni lill-Kummissjoni.** L-Istat Membru **relevanti u l-Kummissjoni, abbażi tal-parir tal-Kumitat Xjentifiku, Tekniku u Ekonomiku għas-Sajd, għandu jiddeċiedi liema sajd rikreattiv għandu impatt sinifikanti fuq l-istokkijiet ta' dan it-tip. Għal dak is-sajd li għandu impatt sinifikanti, l-Istat Membru kkonċernat, f'koperazzjoni mill-qrib mal-Kummissjoni, għandu jiżviluppa sistema ta' monitoraġġ li tkun kapaci li b'mod preċiż tqis il-qabdiet totali tas-sajd rikreattiv minn kull stokk. Is-sajd rikreattiv għandu jkun konformi mal-għanijiet tal-Politika Komuni tas-Sajd.**

Emenda 50

Proposta għal regolament
Artikolu 47 – paragrafu 3

3. **Il-qabdiet ta' speċijiet sugġetti għal pjan multiannwali skont is-sajd** rikreattiv għandhom jinqatgħu mill-**kwoti** rilevanti tal-Istat Membru tal-bandiera. **L-Istati Membri kkonċernati għandhom** jistabbilixxu sehem mit-tali kwoti li għandu jintuza esklussivament għall-iskopijiet tas-**sajd** rikreattiv.

3. **Fejn is-sajd rikreattiv jinstab li għandu impatt sinifikanti, il-qabdiet** għandhom jinqatgħu mill-**kwota** rilevanti tal-Istat Membru tal-bandiera. **L-Istat Membru jista' jistabbilixxi** sehem **minn tali kwota** li għandu jintuza esklussivament għall-iskopijiet **ta' dak is-sajd** rikreattiv.

Emenda 51

Proposta għal regolament
Artikolu 48 – paragrafu 3

3. **Fil-każ li jkun gie ffissat daqs minimu għal speċi partikolari, l-operaturi** responsabbli għall-bejgħ, l-istokkjar jew it-trasport għandhom ikunu kapaci juru l-orijini ġeografika tal-prodotti espressi **bħala referenza għal subżona u diviżjoni jew subdiviżjoni, jew fejn applikabbli rettangolu statistiku fejn japplikaw il-limiti fuq il-qabdiet skont il-leġiżlazzjoni tal-Komunità**

3. **L-operaturi** responsabbli għall-bejgħ, l-istokkjar jew it-trasport għandhom ikunu kapaci juru l-orijini ġeografika tal-prodotti espressi **bl-istess livell ta' dettall bħalma hemm f'Artikolu 14(1).**

Emenda 52

Proposta għal regolament
Artikolu 50 – paragrafu 2 - punt d a (ġdid)

da) **iż-żona tal-qbid, bl-istess livell ta' dettall skont l-Artikolu 14(1).**

L-Erbgħa, 22 ta' April 2009

TEST PROPOST MILL-KUMMISSJONI

EMENDA

Emenda 53**Proposta għal regolament
Artikolu 54 – paragrafu 1**

1. Ix-xerrejja reġistrati, stabbilimenti rreġistrati tal-irkant jew il-korpi jew il-persuni l-oħra responsabbli għall-ewwel kummerċjalizzazzjoni tal-prodotti tas-sajd li nħattu l-art fi Stat Membru, għandhom jissottomettu elettronikament, fi żmien **sagħtejn** wara l-ewwel bejgħ, nota tal-bejgħ lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru li fit-territorju tiegħu ikun sar l-ewwel bejgħ. Jekk dan l-Istat Membru mhuwiex l-Istat tal-bandiera tal-bastiment li hatt l-art il-hut, huwa għandu jiżgura li tiġi sottomessa kopja tan-nota tal-bejgħ lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera malli jirċievi l-informazzjoni rilevanti. L-akkuratezza tan-nota tal-bejgħ għandha tkun ir-responsabbiltà ta' dawn ix-xerrejja, stabbilimenti tal-irkanti, korpi jew persuni.

1. Ix-xerrejja reġistrati, stabbilimenti rreġistrati tal-irkant jew il-korpi jew il-persuni l-oħra responsabbli għall-ewwel kummerċjalizzazzjoni tal-prodotti tas-sajd li nħattu l-art fi Stat Membru, għandhom jissottomettu elettronikament, fi żmien **sitt sigħat** wara l-ewwel bejgħ, nota tal-bejgħ lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru li fit-territorju tiegħu ikun sar l-ewwel bejgħ. Jekk dan l-Istat Membru mhuwiex l-Istat tal-bandiera tal-bastiment li hatt **il-hut l-art**, huwa għandu jiżgura li tiġi **prezentata bla dewmien** kopja tan-nota tal-bejgħ lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera malli jirċievi l-informazzjoni rilevanti. L-akkuratezza tan-nota tal-bejgħ għandha tkun ir-responsabbiltà ta' dawn ix-xerrejja, stabbilimenti tal-irkanti, korpi jew persuni.

Emenda 54**Proposta għal regolament
Artikolu 55 – punt e**

e) l-isem rilevanti jew il-kodiċi alfa tal-FAO ta' kull speċi u l-orijini ġeografika tagħha espress **f'subżona u diviżjoni jew sub-diviżjoni li fiha japplikaw limiti fuq il-qabdiet skont il-leġiżlazzjoni tal-Komunità;**

e) l-isem rilevanti jew il-kodiċi alfa tal-FAO ta' kull speċi u l-orijini ġeografika tagħha espress **bl-istess livell ta' dettall bħalma hemm f'Artikolu 14(1);**

Emenda 55**Proposta għal regolament
Artikolu 55 – punt e a (gdid)**

ea) il-kwantità ta' kull speċi f'kilogrammi ta' piż ħaj;

Emenda 56**Proposta għal regolament
Artikolu 63 – paragrafu 6**

6. L-ispejjeż kollha li jirriżultaw mill-operazzjoni tal-osservaturi taht dan l-Artikolu għandhom jithallsu mill-Istati Membri tal-bandiera. **L-Istati Membri jistgħu jiddebitaw dawn l-ispejjeż, parzjalment jew kompletament, lill-operaturi tal-bastimenti li qed itajru l-bnadar tagħhom u li huma involuti fis-sajd rilevanti.**

6. 6. l-ispejjeż kollha li jirriżultaw mill-operazzjoni tal-osservaturi taht dan l-Artikolu għandhom jithallsu mill-Istati Membri tal-bandiera **u mill-Kummissjoni.**

Emenda 57**Proposta għal regolament
Artikolu 69**

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu u jzommu aġġornata database elettronika fejn jistgħu itellgħu r-rapporti ta' spezzjoni u ta' sorveljanza kollha ppreparati mill-uffiċjali tagħhom.

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu u jzommu aġġornata bażi ta' **data** elettronika fejn jistgħu jtellgħu r-rapporti ta' spezzjoni u ta' sorveljanza kollha, **inklużi rapporti minn osservaturi**, ippreparati mill-uffiċjali tagħhom.

L-Erbgħa, 22 ta' April 2009

TEST PROPOST MILL-KUMMISSJONI

EMENDA

Emenda 58**Proposta għal regolament
Artikolu 78**

L-Istat Membru li qed jagħmel l-ispezzjoni jista' wkoll jittrasferixxi l-prosekuzzjoni tal-infrazzjoni lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera **jew l-Istat Membru tar-reġistrazzjoni** jew l-Istat Membru li t-trażgressur huwa ċittadin tiegħu diment li dan isir, bil-ftehim tal-Istat Membru tal-aħhar u bil-kondizzjoni li t-trasferiment għandu aktar ċans li jikseb ir-riżultat imsemmi fl-Artikolu 81(2).

L-Istat Membru li qed jagħmel l-ispezzjoni jista' wkoll jittrasferixxi l-prosekuzzjoni tal-infrazzjoni lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera jew l-Istat Membru li t-trażgressur huwa ċittadin tiegħu diment li dan isir, bil-ftehim tal-Istat Membru tal-aħhar u bil-kondizzjoni li t-trasferiment għandu aktar ċans li jikseb ir-riżultat imsemmi fl-Artikolu 81(2).

Emenda 59**Proposta għal regolament
Artikolu 82 – paragrafu 1**

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li persuna naturali li kkommettiet jew persuna ġuridika li tinzamm responsabbli għal infrazzjoni serja tkun **ikkastigata** permezz ta' sanzjonijiet amministrattivi effikaċi, proporzjonali u disważivi, skont is-serje ta' sanzjonijiet u miżuri li hemm provvediment għalihom fil-Kapitolu IX tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008.

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li persuna naturali li kkommettiet jew persuna ġuridika li tinzamm responsabbli għal infrazzjoni serja **tkun ikkastigata, bhala prinċipju**, permezz ta' sanzjonijiet amministrattivi effikaċi, proporzjonali u disważivi, skont is-serje ta' sanzjonijiet u miżuri li hemm provvediment għalihom fil-Kapitolu IX tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008.

Emenda 61**Proposta għal regolament
Artikolu 82 – paragrafu 6 a (ġdid)**

6a. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-operaturi li jkunu nstabu responsabbli ta' ksur serju tar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd jiġu esklużi milli jgawdu mill-Fond Ewropew għas-Sajd, mill-Ftehimiet ta' Shubija dwar is-Sajd u minn għajjnuna pubblika oħra. Is-sanzjonijiet provduti f'dan il-Kapitolu għandhom ikunu akkumpanjati b'sanzjonijiet jew miżuri oħra, b'mod partikulari l-hlas lura tal-għajjnuna pubblika jew is-sussidji mogħtija lil bastimenti IUU matul il-perjodu finanzjarju kkonċernat.

Emenda 62**Proposta għal regolament
Artikolu 84 – paragrafu 1**

1. L-Istati Membri għandhom japplikaw sistema ta' punti penali li fuq il-baži tagħha s-sid tal-awtorizzazzjoni tas-sajd jirċievi punti penali xierqa bhala riżultat ta' infrazzjoni tar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd.

1. L-Istati Membri għandhom japplikaw sistema ta' punti penali li fuq il-baži tagħha s-sid tal-awtorizzazzjoni tas-sajd jirċievi punti penali xierqa bhala riżultat ta' infrazzjoni **serja** tar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd.

Emenda 63**Proposta għal regolament
Artikolu 84 – paragrafu 2**

2. Meta persuna naturali tikkommetti jew persuna legali tinzamm responsabbli għal infrazzjoni tar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd, l-ghadd xieraq ta' punti għandu jiġi assenjat lis-sid tal-awtorizzazzjoni tas-sajd bhala riżultat tal-infrazzjoni. Id-detentur tal-awtorizzazzjoni tas-sajd għandu jkollu d-dritt li jirrive di l-proċedimenti skont il-liġi nazzjonali.

2. Meta persuna naturali tikkommetti jew persuna legali tinzamm responsabbli għal infrazzjoni **serja** tar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd, l-ghadd xieraq ta' punti għandu jiġi assenjat lis-sid tal-awtorizzazzjoni tas-sajd bhala riżultat tal-infrazzjoni **serja**. Id-detentur tal-awtorizzazzjoni tas-sajd għandu jkollu d-dritt li jirrive di l-proċedimenti skont il-liġi nazzjonali.

L-Erbgħa, 22 ta' April 2009

TEST PROPOST MILL-KUMMISSJONI

EMENDA

Emenda 64**Proposta għal regolament
Artikolu 84 – paragrafu 2 a (ġdid)**

2a. Sakemm id-detentur ta' awtorizzazzjoni tas-sajd ikun assenjat punti ta' penali, huwa m'għandux ikun jista' jirċievi sussidji Komunitarji u għajjnuna nazzjonali pubblika matul dak iż-żmien.

Emenda 65**Proposta għal regolament
Artikolu 84 – paragrafu 4**

4. Fil-każ ta' infrazzjoni serja, il-punti penali assenjati għandhom ikunu tal-anqas ugwali għal nofs il-punti msemmija fil-paragrafu 3. imħassar

Emenda 66**Proposta għal regolament
Artikolu 84 – paragrafu 5**

5. Jekk id-detentur tal-awtorizzazzjoni tas-sajd sospiza ma jikkommettix infrazzjoni ohra, fi żmien tliet snin mid-data tal-aħħar infrazzjoni, il-punti kollha fuq l-awtorizzazzjoni tas-sajd għandhom jithassru.

5. Jekk id-detentur tal-awtorizzazzjoni tas-sajd sospiza ma jikkommettix infrazzjoni **serja** ohra, fi żmien tliet snin mid-data tal-aħħar infrazzjoni **serja**, il-punti kollha fuq l-awtorizzazzjoni tas-sajd għandhom jithassru.

Emenda 67**Proposta għal regolament
Artikolu 84 – paragrafu 7**

7. L-Istati Membri għandhom jistabilixxu wkoll sistema ta' punti penali li taħtha l-**kaptan u l-uffiċjali** ta' bastiment jirċievu punti penali xierqa bhala riżultat ta' infrazzjoni kontra r-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd komessa minnhom.

7. L-Istati Membri għandhom jistabilixxu wkoll sistema ta' punti penali li taħtha l-**kmandant jew il-kaptan** ta' bastiment jirċievu punti penali xierqa bhala riżultat ta' infrazzjoni kontra r-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd komessa minnhom.

Emenda 68**Proposta għal regolament
Artikolu 85 – paragrafu 1**

1. L-Istati Membri għandhom jirreġistraw f'database nazzjonali l-infrazzjonijiet kollha kontra r-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd, li saru minn bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom jew miċ-ċittadini tagħhom, inkluż is-sanzjonijiet li jehlu u l-ghadd ta' punti assenjati. Infrazzjonijiet minn bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom jew miċ-ċittadini tagħhom li jiġu mharrka fi Stati Membri ohra wkoll għandhom jiġu reġistrati mill-Istati Membri fid-database nazzjonali tagħhom dwar l-infrazzjonijiet, malli jiġu notifikati dwar id-deċiżjoni definittiva mill-Istat Membru li għandu ġurisdizzjoni, skont l-Artikolu 82.

1. L-Istati Membri għandhom jirreġistraw f'database nazzjonali l-infrazzjonijiet kollha kontra r-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd, li saru minn **dawk responsabbli għall**-bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom jew miċ-ċittadini tagħhom, inkluż is-sanzjonijiet li jehlu u l-ghadd ta' punti assenjati. Infrazzjonijiet minn bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom jew miċ-ċittadini tagħhom li jiġu mharrka fi Stati Membri ohra wkoll għandhom jiġu reġistrati mill-Istati Membri fid-database nazzjonali tagħhom dwar l-infrazzjonijiet, malli jiġu notifikati dwar id-deċiżjoni definittiva mill-Istat Membru li għandu ġurisdizzjoni, skont l-Artikolu 82.

L-Erbgħa, 22 ta' April 2009

TEST PROPOST MILL-KUMMISSJONI

EMENDA

Emenda 69**Proposta għal regolament
Artikolu 85 – paragrafu 3**

3. Meta Stat Membru jitlob informazzjoni minn Stat Membru iehor relatata mal-prosekuzzjoni ta' infrazzjoni, dak l-Istat Membru l-iehor għandu jipprovdi l-informazzjoni rilevanti fuq il-bastiment tas-sajd u l-persuni konċernati.

3. Meta Stat Membru jitlob informazzjoni minn Stat Membru iehor relatata mal-prosekuzzjoni ta' infrazzjoni, dak l-Istat Membru l-iehor għandu jipprovdi l-informazzjoni rilevanti fuq il-bastiment tas-sajd u l-persuni konċernati **mingħajr dewmien.**

Emenda 70**Proposta għal regolament
Artikolu 85 – paragrafu 3 a (ġdid)**

3a. L-informazzjoni dwar l-infrazzjonijiet imwettqa u li għalihom inġatata kundanna fil-konfront tal-bastimenti tas-sajd u l-individwi kkonċernati tkun disponibbli għall-pubbliku permezz tal-parti pubblika tas-sit elettroniku imsemmi fl-Artikolu 107.

Emenda 71**Proposta għal regolament
Artikolu 91 – paragrafu 4**

4. L-uffiċjali tal-Istat Membru konċernat għandhom **jingħataw il-possibbiltà li jkunu** preżenti matul l-ispezzjoni u, fuq it-talba tal-uffiċjali tal-Kummissjoni, għandhom jassistuhom fil-qadi ta' dmirijiethom.

4. L-uffiċjali tal-Istat Membru konċernat għandhom **dejjem ikunu** preżenti matul l-ispezzjoni u, fuq it-talba tal-uffiċjali tal-Kummissjoni, għandhom jassistuhom fil-qadi ta' dmirijiethom.

Emenda 72**Proposta għal regolament
Artikolu 95 – paragrafu 1 – punt a**

a) id-dispozzjonijiet ta' dan ir-Regolament ma ġewx rispettati b'riżultat ta' azzjoni jew omissjoni li tista' tiġi attribwita direttament lill-Istat Membru kkonċernat, u li imħassar

Emenda 73**Proposta għal regolament
Artikolu 96 – paragrafu 1**

1. Meta Stat Membru ma jirrispettax l-obbligazzjonijiet tiegħu għall-implimentazzjoni ta' pjan multiannwali, u fejn il-Kummissjoni għandha **raġunijiet biex temmen** li n-nuqqas ta' rispett ta' dawk l-obbligazzjonijiet huwa ta' detriment b'mod partikolari għall-istokk konċernat, il-Kummissjoni tista' tagħlaq proviżorjament is-sajd affetwat minn dawk in-nuqqasijiet.

1. Meta Stat Membru ma jirrispettax l-obbligazzjonijiet tiegħu għall-implimentazzjoni ta' pjan multiannwali, u fejn il-Kummissjoni **ikollha evidenza** li n-nuqqas ta' rispett ta' dawk l-obbligazzjonijiet huwa ta' detriment b'mod partikolari għall-istokk konċernat, il-Kummissjoni tista' tagħlaq proviżorjament is-sajd affetwat minn dawk in-nuqqasijiet.

Emenda 74**Proposta għal regolament
Artikolu 97 – paragrafu 1 – test introdutturju**

1. Meta l-Kummissjoni tistabbilixxi li Stat Membru jkun stad iżżejjed, aktar mill-kwota, l-allokazzjoni jew is-sehem ta' stokk jew grupp ta' stokkijiet disponibbli għalih, il-Kummissjoni għandha topera tnaqqis mill-kwota, l-allokazzjoni jew is-sehem annwali tas-sena **jew is-snin** li **jsegwu** tal-Istat Membru li stad iżżejjed billi tapplika fattur ta' multiplikazzjoni skont it-tabella li ġejja:

1. Meta l-Kummissjoni tistabbilixxi li Stat Membru jkun stad iżżejjed, aktar mill-kwota, l-allokazzjoni jew is-sehem ta' stokk jew grupp ta' stokkijiet disponibbli għalih, il-Kummissjoni għandha topera tnaqqis mill-kwota, l-allokazzjoni jew is-sehem annwali tas-sena li **ssegwi** tal-Istat Membru li stad iżżejjed billi tapplika fattur ta' multiplikazzjoni skont it-tabella li ġejja:

L-Erbgħa, 22 ta' April 2009

TEST PROPOST MILL-KUMMISSJONI

EMENDA

Emenda 75

Proposta għal regolament
Artikolu 97 – paragrafu 1 – tabella

| Livell ta' sajd żejjed, imqabbel mal-hatt l-art permess | Fattur ta' multiplikazzjoni | Livell ta' sajd żejjed, imqabbel mal-hatt l-art permess | Fattur ta' multiplikazzjoni |
|---|-----------------------------|---|--|
| Sa 5 % | Sajd żejjed * 1.0 | L-ewwel 10 % | <u>Tnaqqis</u> = Sajd żejjed x 1.00 |
| Il fuq minn 5 % sa 10 % | Sajd żejjed * 1.1 | L-10 % li jmiss, sa total ta' 20 % | <u>Tnaqqis</u> = Sajd żejjed x 1.10 |
| Il fuq minn 10 % sa 20 % | Sajd żejjed * 1.2 | L-20 % li jmiss, sa total ta' 40 % | <u>Tnaqqis</u> = Sajd żejjed x 1.20 |
| Il fuq minn 20 % sa 40 % | Sajd żejjed * 1.4 | Kwalunkwe sajd żejjed aktar minn 40 % | <u>Tnaqqis</u> = Sajd żejjed x 1.40 |
| Il fuq minn 40 % sa 50 % | Sajd żejjed * 1.8 | | |
| Kwalunkwe sajd żejjed aktar minn 50 % | Sajd żejjed * 2.0 | | |

Nota: L-intervalli perċentwali għandhom jiġu sostitwiti mill-intervalli stipulati fl-Artikolu 5(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 847/96 tas-6 ta' Mejju 1996 li jintroduċi kundizzjonijiet addizzjonali għall-ġestjoni minn sena għal sena tat-TACs u l-kwoti.

Emenda 76

Proposta għal regolament
Artikolu 97 – paragrafu 1 a (għdid)

1a. Jekk il-kwota, l-allokkazzjoni jew is-sehem ta' stokk jew grupp ta' stokkijiet allokatil lil Stat Membru ma jaqbx 100 tunnellata, it-tnaqqis għal-qbiż tal-kwota se jiġi applikat b'mod lineari u mhux b'perċentwal, hlief għal ispeċijiet koperti minn pjan multiannwali li għalihom japplika l-paragrafu 1.

Emenda 77

Proposta għal regolament
Artikolu 97 – paragrafu 2

2. Jekk Stat Membru ripetutament stad iżżejjed aktar mill-kwota, l-allokkazzjoni jew is-sehem tiegħu tal-istokk jew il-grupp ta' stokkijiet **matul is-sentejn preċedenti, jekk is-sajd żejjed huwa** b'mod partikolari **detrimentali għall-istokk konċernat jew jekk l-istokk** huwa sugġett għal pjan multiannwali, il-fattur ta' multiplikazzjoni msemmi fil-paragrafu 1 għandu jirdoppja.

2. Jekk, **matul is-sentejn preċedenti**, Stat Membru ripetutament stad aktar mill-kwota tiegħu, l-allokkazzjoni tiegħu jew is-sehem tiegħu ta' stokk jew ta' grupp ta' stokkijiet **li jkun sensitivi** b'mod partikolari **għas-sajd żejjed jew ikunu** sugġett għal pjan multiannwali, il-fattur ta' multiplikazzjoni msemmi fil-paragrafu 1 għandu jirdoppja.

Emenda 78

Proposta għal regolament
Artikolu 97 – paragrafu 3

3. Jekk Stat Membru jiehu qabdiet minn stokk sugġett għal kwota li għalih m'għandux kwota, allokkazzjoni jew sehem disponibbli għalih, il-Kummissjoni tista' tnaqqas fis-sena jew is-snin ta' wara kwoti minn stokkijiet jew gruppi ta' stokkijiet ohra disponibbli għal dak l-Istat Membru skont il-paragrafu 1.

imħassar

L-Erbgħa, 22 ta' April 2009

TEST PROPOST MILL-KUMMISSJONI

EMENDA

Emenda 79

Proposta għal regolament
Artikolu 98

Artikolu 98

imħassar

Tnaqqis ta' kwoti għan-nuqqas ta' konformità mal-għanijiet tal-Politika Komuni tas-Sajd

1. Fejn ikun hemm evidenza li hemm nuqqas ta' konformità mar-regoli dwar il-konservazzjoni, il-kontroll, l-ispezzjoni jew l-infurzar taħt il-Politika Komuni tas-Sajd minn Stat Membru u li dan jista' jwassal għal periklu serju għall-konservazzjoni tar-riżorsi akkwatiċi hajjin jew l-operazzjoni effikaċi tas-sistema ta' kontroll u ta' infurzar tal-Komunità, il-Kummissjoni tista' topera tnaqqis mill-kwoti, l-allokazzjonijiet jew is-sehem annwali ta' stokk jew grupp ta' stokkijiet disponibbli għal dak l-Istat Membru.

2. Il-Kummissjoni għandha tinforma bil-miktub lill-Istat Membru konċernat dwar is-sejbiet tagħha u għandha tiffissa data tal-għeluq ta' mhux aktar minn 10 ijiem tax-xogħol għall-Istat Membru biex juri li s-sajd jista' jiġi sfruttat b'mod sikur.

3. Il-miżuri msemmija fil-paragrafu 1 għandhom japplikaw biss jekk l-Istat Membru jonqos milli jirrispondi għat-talba tal-Kummissjoni sad-data tal-għeluq imsemmija fil-paragrafu 2 jew jekk it-tweġiba ma titqiesx sodisfaċenti jew tindika biċċar li l-miżuri neccessarji ma ġewx implimentati.

4. Għandhom jiġu adottati regoli dettaljati għall-applikazzjoni ta' dan l-artikolu, u b'mod partikolari għad-determinazzjoni tal-kwantitajiet konċernati, skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 111.

Emenda 80

Proposta għal regolament
Artikolu 100

Artikolu 100

imħassar

Ċaħda ta' skambji ta' kwoti

Il-Kummissjoni tista' teskludi l-possibbiltà ta' skambju tal-kwoti skont l-Artikolu 20 paragrafu 5 tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002:

- għall-kwoti li minnhom sar sajd żejjed ta' aktar minn 10 % tal-kwoti disponibbli għal wieħed mill-Istati Membri konċernati f'wahda mis-sentejn preċedenti immedjatement jew
- jekk l-Istat Membru konċernat ma jihux il-miżuri xierqa biex jiżgura ġestjoni xierqa tal-opportunitajiet tas-sajd konċernati, b'mod partikolari billi ma joperax sistema ta' validazzjoni kompjuterizzata msemmija fl-Artikolu 102 jew billi jopera b'mod insuffiċjenti s-sistemi li jipprovdu d-data għal din is-sistema ta' validazzjoni.

L-Erbgħa, 22 ta' April 2009

TEST PROPOST MILL-KUMMISSJONI

EMENDA

Emenda 81**Proposta għal regolament
Artikolu 101 – paragrafu 1**

1. Jekk hemm evidenza, ukoll jekk ibbażata fuq ir-riżultati tat-tehid ta' kampjuni mmexxi mill-Kummissjoni, li l-attivitajiet tas-sajd u/jew il-miżuri adottati minn Stat Membru jew Stati Membri jheddu l-Politika Komuni tas-Sajd jew huma ta' periklu għall-ekosistema tal-baħar u dan jehtieg azzjoni immedjata, il-Kummissjoni, fuq it-talba sostanzjata ta' kwalunkwe Stat Membru jew fuq l-inizjattiva tagħha stess, tista' tiddeċiedi fuq miżuri ta' emerġenza li m'għandhomx idumu aktar minn **sena**. Il-Kummissjoni tista' tiehu deċiżjoni ġdida biex testendi l-miżuri ta' emerġenza għal mhux aktar minn sitt xhur.

1. Jekk hemm evidenza, ukoll jekk ibbażata fuq ir-riżultati tat-tehid ta' kampjuni mmexxi mill-Kummissjoni, li l-attivitajiet tas-sajd u/jew il-miżuri adottati minn Stat Membru jew Stati Membri jheddu l-Politika Komuni tas-Sajd jew huma ta' periklu għall-ekosistema tal-baħar u dan jehtieg azzjoni immedjata, il-Kummissjoni, fuq it-talba sostanzjata ta' kwalunkwe Stat Membru jew fuq l-inizjattiva tagħha stess, tista' tiddeċiedi fuq miżuri ta' emerġenza li m'għandhomx idumu aktar minn **sitt xhur**. Il-Kummissjoni tista' tiehu deċiżjoni ġdida biex testendi l-miżuri ta' emerġenza għal mhux aktar minn sitt xhur.

Emenda 82**Proposta għal regolament
Artikolu 101 – paragrafu 2 – punt g**

g) projbizzjoni għall-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tal-Istat Membru konċernat milli jistadu fl-ilmijiet taht il-ġurisdizzjoni ta' Stati Membri oħra;

g) projbizzjoni għall-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tal-Istat Membru konċernat milli jistadu fl-ilmijiet taht il-ġurisdizzjoni ta' Stati Membri oħra **jew ta' pajjiż terz jew f'ibhra miftuħa**;

Emenda 83**Proposta għal regolament
Artikolu 101 – paragrafu 3**

3. Stat Membru għandu jikkomunika t-talba msemmija fil-paragrafu 1 simultanjament lill-Kummissjoni u l-Istati Membri konċernati. L-Istati Membri l-oħra għandhom jissottomettu l-kummenti tagħhom bil-miktub lill-Kummissjoni fi żmien **ħamest ijiem** minn meta jirċievu t-talba. Il-Kummissjoni għandha tiehu deċiżjoni fi żmien 15-il **ġumata** tax-xogħol minn meta tirċievi t-talba.

3. Stat Membru għandu jikkomunika t-talba msemmija fil-paragrafu 1 simultanjament lill-Kummissjoni u l-Istati Membri konċernati. L-Istati Membri l-oħra għandhom jissottomettu l-kummenti tagħhom bil-miktub lill-Kummissjoni fi żmien **15-il jum tax-xogħol** minn meta jirċievu t-talba. Il-Kummissjoni għandha tiehu deċiżjoni fi żmien 15-il **jum tax-xogħol** minn meta tirċievi t-talba.

Emenda 84**Proposta għal regolament
Artikolu 101 – paragrafu 5**

5. L-Istati Membri konċernati jistgħu jirreferu d-deċiżjoni tal-Kummissjoni lill-Kunsill fi żmien **10 ijiem** tax-xogħol minn meta jirċievu n-notifika.

5. L-Istati Membri konċernati jistgħu jirreferu d-deċiżjoni tal-Kummissjoni lill-Kunsill fi żmien **15-il jum** tax-xogħol minn meta jirċievu n-notifika.

L-Erbgħa, 22 ta' April 2009

TEST PROPOST MILL-KUMMISSJONI

EMENDA

Emenda 85**Proposta għal regolament
Artikolu 104 – paragrafu 2**

2. *L-ismijiet ta' persuni naturali m'għandhomx jiġu komunikati lill-Kummissjoni jew lil Stat Membru iehor hlief fil-każ fejn hemm provvediment partikolari għat-tali komunikazzjoni f'dan ir-Regolament jew jekk dan huwa meħtieġ għall-prevenzjoni jew l-insewiment tal-infrazzjonijiet jew il-verifika ta' fejn jidher li hemm xi infrazzjonijiet. Id-data msemija fil-paragrafu 1 m'għandhiex tiġi trażmessa sakemm mhijiex aggregata ma' data oħra f'forma li ma tippermettix l-identifikazzjoni diretta jew indiretta ta' persuni naturali.*

2. *Id-data personali m'għandhiex tiġi kkomunikata lill-Kummissjoni jew lil Stat Membru iehor hlief fil-każ fejn hemm dispożizzjoni partikolari għat-tali komunikazzjoni f'dan ir-Regolament jew jekk dan huwa meħtieġ għall-prevenzjoni jew l-insewiment tal-infrazzjonijiet jew il-verifika ta' fejn jidher li hemm xi infrazzjonijiet. Id-data msemija fil-paragrafu 1 m'għandhiex tiġi trażmessa sakemm mhijiex aggregata ma' data oħra f'forma li ma tippermettix l-identifikazzjoni diretta jew indiretta ta' persuni naturali.*

Emenda 86**Proposta għal regolament
Artikolu 105 – paragrafu 1**

1. L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jieħdu l-passi neċessarji kollha biex jiżguraw li d-data miġbura u rċevuta fil-kuntest ta' dan ir-Regolament tiġi ttrattata b'mod kunfidenzjali u li jiġu rispettati r-regoli kollha dwar is-segretezza professjonali u kummerċjali tad-data.

1. 1. L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jieħdu l-passi neċessarji kollha biex jiżguraw li d-data miġbura u rċevuta fil-kuntest ta' dan ir-Regolament tiġi ttrattata b'mod kunfidenzjali u li jiġu rispettati r-regoli kollha dwar is-segretezza professjonali u kummerċjali tad-data , **f'konsistenza mad-dispożizzjonijiet kollha applikabbli stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Direttiva 95/46/KE.**

Emenda 87**Proposta għal regolament
Artikolu 105 – paragrafu 4**

4. *Il-komunikazzjoni tad-data fil-kuntest ta' dan ir-Regolament lil persuni li qed jaħdmu għal awtoritajiet kompetenti, qradi, awtoritajiet oħra pubbliċi u l-Kummissjoni jew il-korp deżinjat minnha, li l-iżvelar tagħha jista' jkollu effett negattiv fuq:*

imħassar

- a) *il-protezzjoni tal-privatezza u l-integrità tal-individwi, skont il-leġiżlazzjoni tal-Komunità dwar il-protezzjoni tad-data personali,*
- b) *l-interessi kummerċjali ta' persuna naturali jew legali, inkluż il-proprjetà intellettwali,*
- c) *il-proċeduri tal-qorti u l-pariri legali jew*
- d) *l-ambitu tal-ispezzjonijiet jew l-investigazzjonijiet,*

se tkun permessa biss jekk hija neċessarja għall-waqfien minn infrazzjoni jew projbizzjoni ta' infrazzjoni tar-regoli tal-Politika Komunit tas-Sajd u l-awtorità li qed tikkomunika l-informazzjoni tagħti l-kunsens għall-iżvelar.

L-Erbgħa, 22 ta' April 2009

TEST PROPOST MILL-KUMMISSJONI

EMENDA

Emenda 88**Proposta għal regolament
Artikolu 108 – paragrafu 3**

3. Għall-parti sikura tal-websajt tiegħu, kull Stat Membru għandu jipprovdi aċċess mill-bogħod lill-Kummissjoni u lill-korp deżinjat minnha. L-Istat Membru għandu jagħti aċċess lill-uffiċjali tal-Kummissjoni fuq il-bażi ta' ċertifikati elettronici generati mill-Kummissjoni jew il-korp deżinjat minnha.

3. Għall-parti sikura tal-websajt tiegħu, kull Stat Membru għandu jipprovdi aċċess mill-bogħod lill-Kummissjoni u lill-korp deżinjat minnha. L-Istat Membru għandu jagħti aċċess lill-uffiċjali tal-Kummissjoni fuq il-bażi ta' ċertifikati elettronici generati mill-Kummissjoni jew il-korp deżinjat minnha.

Pajjiżi terzi għandha tingħatalhom l-informazzjoni inkluża fil-paragrafi 1(b), 1(d) u 1(f) dwar bastimenti tal-Komunità li japplikaw għal liċenzji għas-sajd fl-ilmijiet tagħhom. L-informazzjoni għandha tingħata fuq talba tal-pajjiż terz ikkonċernat u mingħajr dewmien, bil-kundizzjoni li l-pajjiż terz jiggarrantixxi bil-miktub il-kunfidenzjalità tal-informazzjoni. It-trasferiment ta' data personali skont din id-dispożizzjoni għandha titqies li tikkonforma mal-Artikolu 26(1) tad-Direttiva 95/46/KE.

Emenda 89**Proposta għal regolament
Artikolu 112**

Ir-Regolament (KE) Nru 768/2005
Artikolu 17a – paragrafu 1 – test introdutturju

1. Mingħajr preġudizzju għas-setgħat ta' infurzar konferiti mit-Trattat fuq il-Kummissjoni, l-Aġenzija għandha tassisti lill-Kummissjoni fl-evalwazzjoni u l-kontroll tal-applikazzjoni tar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd mill-Istati Membri. L-Aġenzija tista' tmexxi spezzjonijiet ta' awtoritajiet pubbliċi u operaturi privati fl-Istati Membri. Għal dan l-iskop tista', f'konformità mad-dispożizzjonijiet ġuridici tal-Istati Membri konċernati,

1. Mingħajr preġudizzju għas-setgħat ta' infurzar konferiti mit-Trattat fuq il-Kummissjoni, l-Aġenzija għandha tassisti lill-Kummissjoni fl-evalwazzjoni u l-kontroll tal-applikazzjoni tar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd mill-Istati Membri. L-Aġenzija tista', **billi tuża r-riżorsi tagħha stess**, tmexxi spezzjonijiet ta' awtoritajiet pubbliċi u operaturi privati fl-Istati Membri. Għal dan l-iskop tista', f'konformità mad-dispożizzjonijiet ġuridici tal-Istati Membri konċernati,